

Informationen für ausländische Hilfesuchende

Informace pro osoby ze zahraničí či hledající pomoc

Přišla jste z cizí země do Německa a čekáte dítě. Aby si lidé s malým příjmem nebo bez příjmu mohli pro své dítě opatřit první výbavičku, existuje v Německu zákonná pomoc.

Jste-li **uchazečka o azyl**, můžete pro první výbavičku pro dítě obdržet pomoc od **úřadu sociálního zabezpečení (zahraniční úřad)**. Tato pomoc je poskytována buď jako věcné plnění nebo v penězích.

Jste-li **uznaným uprchlíkem**, můžete požádat o pomoc s první výbavičkou pro dítě v **Jobcenter**.

Pokud jste přišla pracovat do Německa jako **občanka EU** a máte jen malý příjem, můžete požádat o pomoc pro první výbavičku pro dítě v **Jobcenter**.

Rozhodnutí o této zákonné pomoci na první výbavičku pro dítě si musíte pečlivě uschovat.

Pokud by Vám tato pomoc nestačila, můžete požádat o dodatečnou pomoc pro své dítě u **Durynské nadace HandinHand**. Žádost musíte podat **před porodem** v některé poradně pro těhotné. K tomu jsou nutné následující podklady:

- status o pobytu (u uprchlíků, uchazeček o azyl)
- potvrzení o přihlášení na přihlašovací úřadu (u občanek EU)
- mateřský průkaz
- rozhodnutí úřadu sociálního zabezpečení nebo Jobcenter o Vaší měsíční finanční podpoře
- rozhodnutí úřadu sociálního zabezpečení nebo Jobcenter o pomoci pro první výbavičku dítěte

Bude-li mít poradenské místo podklady kompletně k dispozici, bude Vaše žádost předána nadaci do Erfurtu. Tam se o tom bude rozhodovat individuálně. Na pomoc od nadace není právní nárok.

Pokud Vám nadace schválí finanční pomoc, obdržíte od Durynské nadace HandinHand dopis. V dopise bude uvedeno, jaké věci si z těchto peněz smíte koupit.

Schválené peníze budou poukázány buď na Váš účet, nebo na účet poradenského místa. Jakmile bude peněžité částka na účtu poradenského místa, budete informována.

Peněžité částky nadace mohou být různě vysoké. Jsou určovány podle osobní situace osoby hledající pomoc.

Respektovat musíte následující věci:

- **Když se přestěhujete, musíte poradenskému místu svou novou adresu okamžitě sdělit.**
- Nejpozději **4 týdny po porodu** musíte donést poradenskému místu jednu **kopii rodného listu / dokladu o porodu**.
- Ze schválených peněz **kupujte pouze věci, které jsou v dopise nadace vyjmenované**. Zbývající peněžité částky musí být nadaci vráceny.
- **Doklady o nákupu** (pokladní blok, účet s dokladem o zaplacení atd.) za nakoupené věci **musíte uschovat**.
- **Nábytek a elektrické přístroje musí být nakoupeny nové** (v obchodě nebo online).

Tým poradny pro těhotné je Vám pro všechny otázky k tématu těhotenství, porodu, porodních asistentek, přípravy k porodu, prevence atd. k dispozici.